

## ЦВЕТОВОЕ ПРОСТРАНСТВО ГЕКСАЛОГИИ К.Г. ПАУСТОВСКОГО «ПОВЕСТЬ О ЖИЗНИ»

*Т. В. Сивова*

*Гродненский государственный университет имени Янки Купалы*

**Реферат.** В статье описано цветовое поле автобиографической эпопеи К.Г. Паустовского «Повесть о жизни». Выявлена структура цветового поля, его доминанты, характер контента, основные способы его расширения. Установлено качественное и количественное соотношение ядер колористических полей произведений раннего и зрелого периода творчества автора, а также их цветовых доминант. Выявлены некоторые особенности художественной манеры цветописа Паустовского на раннем и зрелом этапе творчества.

**Ключевые слова:** языковая личность, колористическая картина мира, авторское цветовое восприятие, цветопись, К.Г. Паустовский.

Видение мира в цвете, неотъемлемая часть восприятия окружающего мира человеком, вызывает разноплановый исследовательский интерес. В свете пристального внимания лингвистов к языковой личности особый интерес представляет реконструкция колористической картины мира художника слова [1; 2; 3; 4 и др.]. Изучение художественной манеры цветописа К.Г. Паустовского, писателя с «живописным» видением мира, тонким и разнообразным ощущением цвета [5, с. 181], открывает широкие возможности для исследователей-колоративистов. Автобиографическая эпопея К.Г. Паустовского «Повесть о жизни» (далее «Повесть») является крупномасштабным произведением зрелого периода творчества автора. Исследование колористической системы «Повести» позволит воссоздать цветовую картину мира автора этого периода, выявить некоторые особенности цветовой манеры письма, а также сопоставить цветовые предпочтения К.Г. Паустовского раннего и зрелого периода творчества.

В связи с этим первоочередной интерес представляет выявление цветового диапазона гексалогии. В цветовом поле «Повести» можно выделить ядро, сформированное блоками цвета (по Р.М. Фрумкиной [6, с. 54]) и содержащее цветовые доминанты, а также околядерную зону, включающую имена цвета, не входящие в блоки цвета, но зафиксированные лексикографией [7; 8; 9], стилистически маркированные цветолексемы, авторские цветономинии, группу лексем с корнем -цвет-, термины живописи. Периферия поля состоит из группы лексем, содержащих общую интегральную сему с цветовым признаком имплицитно, а также лексем со свето-цветовым значением.

Ядро цветового спектра гексалогии состоит из базовых блоков цвета (цифра рядом с лексемой означает количество словоупотреблений каждого имени цвета в прямом значении, включая дериваты).

**Блок «красные»:** *красный* 238; *розовый* 85; *багровый* 34; *алый* 14; *пунцовый* 11; *пурпурный* 7; *малиновый* 5; *бордовый*, *багряный*, *красный*, *кумачовый* 3; *гранатовый*, *карминный*, *вишнёвый* 1. Другие имена цвета, принадлежащие к блоку «красные» (*свекольный*, *клюквенный* и др.), К.Г. Паустовским в «Повести» не используются. (Далее в тексте статьи в целях экономии печатного пространства такие имена цвета опускаются.)

**Квазиблок «оранжевые»:** *рыжий* 74; *оранжевый* 16; *огненный* 8; *ржавый* 7; *бронзовый* 4; *терракотовый*, *апельсиновый*, *морковный*, *кирпичный* 1.

**Блок «жёлтые»:** жёлтый 197; золотистый (золотой) 83; лимонный 10; охраный 8; медный 4; канареечный 2.

**Блок «зелёные»:** зелёный 167; малахитовый 4; изумрудный, табачный, оливковый 3.

**Блок «синие»:** синий 94; голубой 46; сизый 28; лазурный 8; индиго 4; бирюзовый 3; аквамаринный, сапфировый, ультрамаринный 2; кобальтовый 1.

**Блок «фиолетовые»:** лиловый 39; фиолетовый 24; сиреневый 16; аметистовый 1.

**Блок «серые»:** чёрный 373; серый 191; сизый 28; серебристый (серебряный) 26; свинцовый 8; пепельный 4; грифельный, мышинный 1. Чёрный цвет отнесён к данному блоку на основании признака наличия/отсутствия света.

**Блок «белые»:** белый 284; серебристый (серебряный) 26; белёсый 4; перламутровый, жемчужный, молочный 2.

**Квазиблок «кремовые»:** цвет слоновой кости, бежевый 1.

**Блок «коричневые»:** коричневый 46; бурый 8; каштановый 4; кофейный 1.

Имена цвета, принадлежащие к данным блокам, создают многочисленные (более 50) композиты, разнообразные как по структуре (бело-сине-красный, жёлто-голубой), так и по компоновке элементов. В компоновке отражаются следующие физические характеристики цвета: цветовой тон (коричнево-чёрный), светлота (светло-серый, тёмно-золотой), насыщенность (ярко-красный, белый-белый, ослепительно-белый, бешено-зелёный, густо-розовый, бледно-лиловый, нежно-зелёный), а также характеристики, обусловленные авторским восприятием цвета: чистота цвета (грязновато-жёлтый, мутно-зелёный) и его фактурность (зернисто-зелёный).

Доминантами цветового спектра «Повести» являются чёрный — белый — красный. Сравнив их с цветовыми доминантами ранних произведений автора («Романтики» [10], «Блистающие облака» [11], «Кара-Бугаз» [12], «Колхида» [13]), мы можем констатировать ровность идиостиля писателя, постоянство его художественной манеры цветописи как на раннем этапе творчества, так и в зрелый период.

«Повесть о жизни»	чёрный	белый	красный
«Романтики»	чёрный	белый	жёлтый, синий
«Блистающие облака»	чёрный	синий	белый, красный
«Кара-Бугаз»	чёрный	жёлтый	серый, белый
«Колхида»	белый	красный	чёрный

Цветовые доминанты «Повести» отражают не только специфику авторского цветового восприятия, но и национальные колористические приоритеты К.Г. Паустовского. Ср. цветовые доминанты «Повести» с репрезентантами стандарта русского цветового языкового сознания (согласно мнению Ю.Н. Караулова [14]).

«Повесть»	чёрный	белый	красный
Стандарт цветового языкового сознания	белый	красный	зелёный, жёлтый

Околоядерная зона цветового поля представлена именами цвета, не входящими в блоки цвета, но зафиксированными в лексикографии:

— **оловянный** ‘тёмно-серый, цвета олова’ [7, с. 712]: оловянные рыбы; оловянная листва;

— **чугунный** ‘цвета чугуна, очень тёмный’ [7, с. 1485]: Вокруг лежала чугунная тьма;

— **песчаный** ‘имеющий цвет песка, светло-жёлтый’ [8]: *ящерицы песчаного цвета*;

— **землистый** ‘серовато-бледный’ (о цвете лица, кожи человека) [7, с. 363]: *землистое лицо; землистые прозрачные уши*;

— **меловой** ‘белый, имеющий цвет мела’ [7, с. 531]: *меловой шипящий свет [фонарей]*;

— **снежный** ‘свойственный снегу, похожий на снег’ (по цвету, виду) [7, с. 1222]: *И снежные встают над морем облака; чистейший снежный свет*;

— **снеговой** ‘белизной, блеском и т.п. напоминающий снег’ [8]: *Полевые цветы качались по сторонам. На наших глазах в глубине неба рождались снеговые кручи облаков*;

— **аспидный** ‘чёрно-серый’; ‘цвета аспида’ [7, с. 49]: *Такая отпечатавшая печаль была заключена в аспидных, как дым, степных далях ...*;

— **гнедой** ‘красновато-рыжий с чёрным хвостом и гривой’ (о масти лошади) [7, с. 211]: *гнедой английский конь; гнедой кабардинец*;

— **пегий** ‘с белыми пятнами на тёмном или рыжем фоне’ (о масти животных) [7, с. 789]: *пегий пойнтер*;

— **в серых яблоках** ‘с тёмными, круглыми пятнами на шерсти’ (о лошадях) [7, с. 1530]: *Два орловских рысака — белые в серых яблоках — остановились и начали рыть копытами землю*;

— **карий** ‘коричневый’ (о цвете глаз) [7, с. 418]: *карие жалобные глаза*;

— **русый** ‘светло-коричневый’ (о волосах или о человеке с такими волосами) [7, с. 1134]: *русовая прядь на лбу; русая эспаньолка*;

— **седой** ‘серовато-белый, белёсый’ [7, с. 1170]: *седая от морозного дыма осенняя ночь; седой луч [маяка]; седой Казбек; поседевшая луна*;

— **сивый** ‘серовато-сизый, пепельно-серый’ (о масти лошади) [7, с. 1182]: *сивые волны*;

— **кровоной** ‘красный, цвета крови’ [9]: *её [бабы] кровавое лоснящееся лицо*;

— **шарлаховый** ‘ярко-красный’ [8]: *шарлаховые цветы; шарлаховая герань*;

— **огнистый** ‘огненный, цвета пламени’ [7, с. 697]: *[созвездие] низкое, огнистое ...*;

— **чернильный** ‘цвета чернил, очень тёмный’ (обычно с фиолетовым или чёрным оттенком) [7, с. 1473]: *чернильная стена уходящего тумана*;

— **янтарный** ‘золотисто-жёлтый, цвета янтаря’ [7, с. 1533]: *На срезах от лопаты глина блестела янтарным лаком*;

— **радужный** ‘имеющий цвета радуги’ [7, с. 1058]: *радужные узоры; радужный свет; радужный блеск; носки всех цветов радуги*.

К.Г. Паустовский расширяет лексическую сочетаемость колоративов, наделяет предметы нестандартными цветовыми характеристиками: **Воздух был золотист и бледен...**; **пегая блондинка** (об актрисе); **серебряные старозаветные старцы** и др.

Автор обогащает цветовой спектр произведения, вводя в художественное пространство эпопеи стилистически маркированные имена цвета (отмечены в словарях пометами *трад.-поэт.*, *трад.-лит.*, *разг.*, *нар.-разг.*, *разг.-сниж.*):

— *трад.-поэт.*: **златокудрый** ‘имеющий золотистые кудри’ [7, с. 365]: *Феб златокудрый*; **румянец** ‘об утренней и вечерней заре’ [7, с. 1133]: *вешний румянец зари*; **румяный** ‘алый, густо-розовый’ [7, с. 1133]: *румяные закаты; румяные купола*; **лазоревый** (то же, что лазурный) [7, с. 485]: *лазоревая даль; лазоревое море с белой крапункой паруса*;

— *трад.-лит.*: **золото** ‘жёлтый с золотистым оттенком’, ‘о том, что имеет такой цвет, оттенок’ [7, с. 369]: *сады, убранные сухим золотом*;

— разг.: **сивый** ‘с проседью’, ‘седой’ (о волосах) [7, с. 1182]: *сивые запорожские усы*;

— нар.-разг.: **рудой** ‘красный’, ‘рыжий’ [7, с. 1132]: *цвет древних земель — ржавый, рудой, суровый; обжитые места ... с рудыми крутоярами*;

— разг.-сниж.: **чернявый** ‘темноволосый и смуглый’, ‘чёрный, тёмный’ (о волосах) [7, с. 1475]: *маленький чернявый солдат*.

Колористический спектр автобиографической эпопеи обогащается за счёт авторских цветономинаций. Цветовые новообразования К.Г. Паустовского строятся преимущественно на базе сравнения. Это в основном сочетание эталона сравнения и классификатора *цвет: розовые кальсоны цвета зардевшейся невесты*; [лиманный загар] *цвета коньяка с золотом*; [канны] *будут просвечивать в солнечных лучах цветом винной крови*; [цветы дрока] *вбирали в себя, как кусочки нежнейшей мелкопористой губки, золотой цвет солнца*; Стены её [гостиницы] *были выкрашены в цвет грязного мяса*; *пересохшие резиновые грелки цвета печени, покрытые шрамами трещин*; *афиши цвета жидкого помидорного сока*; Она [палитра Ван-Гога] *светит охрой, суриком, красным вином, осенним цветом виноградного листа ...*; краски давным-давно *выгорели до цвета золы*; *воды цвета тины* и др.

К.Г. Паустовский создаёт цветообозначения, опираясь на зафиксированные словарями имена цвета: [солнце] *оставляло бы на догорающем небе винно-золотистый свой след*.

Автор также наделяет собой цвета прилагательные, которые в прямом значении её не содержат:

— **железный** ‘свойственный железу, характерный для него’ [8]: ... он [шторм] *гремел, нёс стремительные, железного цвета валы ...*; *Вода вокруг сразу почернела и пошла железной рябью*;

— **голубиный** ‘свойственный голубю, характерный для него’ [8]: *сизое, голубинового цвета, низко нависшее небо*;

— **желтушный** ‘свойственный желтухе, характерный для неё’ [8]: *Электричество горело тускло, читать при его желтушном свете было нельзя*;

— **цинковый** ‘свойственный цинку, характерный для него’ [8]: *Цинкового цвета море катило из рассветного цинкового тумана гремящие мутные валы*.

Колористическая составляющая авторских цветономинаций может замещаться образной: Она [коза] *была серого жирного цвета ...*; *Всегда меня привлекал цвет древних земель — ржавый, рудой, суровый*, а также темпоральной: *цвет незапамятных времён, цвет вечности* (о колористической визуализации времени в произведениях К.Г. Паустовского чит. в [15]).

Широко представлена в «Повести» и группа лексем с корнем *-цвет-*: *цвет* 87; *разноцветный* 48; *выцвети* 12; *цветной* 8; *многоцветный* 3; *бесцветный* 2; *цветовой*, *трехцветный*, *белоцветный*, *подцветивать*, *полуцвет* 1. В контекстах: *разноцветный сумрак соборов*; *цветные паруса финикиян*; *многоцветные закаты*; *выцветший андреевский флаг*; *бесцветные добрые глаза* и др.

Живописное восприятие мира автора нашло отражение в широком использовании в «Повести» терминов живописи. Это преимущественно названия красок: *умбра, сиена, киноварь, ляпис-лазурь, сурик, сажка, акварель, синька, белила, сангина, уголь* и др. В тексте «Повести» данные лексемы актуализируют как прямое значение: *На неё [палитру] то тут, то там были брошены разноцветные мазки из киновари, чистейших белил и охры*; *Рисунки были сделаны карандашом, углём, сангиной и акварельными красками*, так и переносно-образное, в котором на первый план выступает собственно значение цвета: ... *играло, как расплавленная ляпис-лазурь, великолепное море*; ... *пробивались, как свежие брызги киновари, маленькие, величиной с ноготь, маки*; *Ваш сын? Совершенно акварельный мальчик* (Врубель).

Помимо названий красок, автор использует и другую лексику изобразительного искусства: *краска, не/крашенный, покрасить, прокрасить, выкрасить, подкрашенный, перекрасить, не/закрашенный; раскраска, раскрашенный; окраска, окрасить; тон; оттенки; отлив; орнамент, орнаментальный; разводы; мазок; роспись, расписной; узор, узорный; рисунок, рисовать* и др.: *водянистая церковная роспись; смелые сочетания алых цветов и лилового моря; корма каждой фелюги представляла собой орнаментальную картину.*

Периферия цветового поля гексалогии представлена группой лексем, содержащих общую интегральную сему с цветовым признаком в имплицитной форме. Превалируют в «Повести» лексемы с общим значением ‘имеющий окраску’, ‘имеющий рисунок’: *альбиносий; обваренный; воспалённый; румяный; веснушки, веснушчатый; подпалина; крапинка, крапчатый; пёстрый; пятнистый; рябой; клетчатый; полосатый; напудренный, запудренный; загар, загорелый; закатный; грязный* и др.: *боцман с обваренным от норд-оста лицом; рассветы с алым, воспалённым небом...; закатный солнечный свет.* Лексемы с общим значением ‘потерять цвет, окраску’ менее представлены: *лялялый, полинялый, вылялять; потёртый, вытертый, затёртый; выгоревший; облезлый; блёклый* и др.: *вылялявшие от тихого отчаяния глаза «пана бунчужного»; цвет затёртых дорожек в коридорах.*

Ещё одна периферийная зона цветового поля «Повести» состоит из лексем со свето-цветовым значением. Она является переходной между цветовым и световым полем и иллюстрирует взаимосвязь цвета и света в природе. Данная зона включает следующие лексемы: *пламенеть; пылать; вспыхнуть; гореть, догореть; бледный* и др.:

— *гореть* ‘излучать свет, светиться’: *горели люстры; горели свечи;* ‘становиться горячим, краснеть от прилива крови’: *горели от любопытства тонкие уши;* ‘ярко блестеть, сверкать’: *горели прекрасные закаты; огнистой полосой горели облака* [7, с. 219];

— *пламенеть* ‘ярко гореть, пылать’: *ночь, что пламенела звёздами;* ‘выделяться своим ярко-красным цветом, походит на пламя’: *герань пламенела на окошках* [7, с. 837];

— *пылать* ‘гореть ярким пламенем’: *огни костров пылали;* ‘ярко светиться, излучать сильный свет’: *В небе пылало багровым огнем обледенелое солнце;* ‘быть горячим, красным от прилива крови’: *Пылали щеки.* И собственно цветовое значение: *... лежали, пылая, огромные лепестки шиповника; [портулак], пылающий всеми чистыми красками* [7, с. 1051].

Таким образом, колористический диапазон гексалогии широк. Только ядро цветового спектра «Повести» состоит из 66 имён цвета, которые в свою очередь создают более 50 композитов. Околоядерная зона расширяет колористический спектр произведения приблизительно до 200 цветолексем. Цветовой спектр гексалогии (только на уровне ядра) расширяется по сравнению со спектром ранних произведений автора (соотношение 66 : 46). Это расширение происходит в первую очередь за счёт колоративов из блоков цвета «синие» (*аквамариновый, бирюзовый, индиго, лазурный, сапфировый*), «красные» (*бордовый, гранатовый, пунцовый, малиновый*), «белые» (*жемчужный, перламутровый*), «серые» (*грифельный, мышинный*), «зелёные» (*изумрудный, оливковый*), «фиолетовые» (*аметистовый*), квазиблоков «оранжевые» (*терракотовый, морковный*), «кремовые» (*цвет слоновой кости, бежевый*). Отметим, что особенностью данного расширения является включение в «Повесть» номинаций пастельных тонов. В ранних, романтических, произведениях автор избегал их, стремился к ярко выраженному контрасту. Вместе с тем сопоставление цветовых доминант произведений раннего и зрелого периода свидетельствует о ровности идиостиля писателя, о постоянстве его художественной манеры цветописи.

## SUMMARY

The article describes the color field of the autobiographical epos "Story of a Life" by K.G. Paustovsky. The structure of the color field, its dominants, nature of the content, the main methods of its extension has been revealed. The qualitative and quantitative ratio of the color fields hard core in the early and mature works as well as their dominant color have been determined.

*Key words: linguistic personality, color picture of the world, the author's color perception, color-writing, K.G. Paustovsky.*

## РЕЗЮМЕ

Стаття присвячена опису колористичного поля автобіографічної епопеї К. Г. Паустовського «Повість о жизни». Виявлено структуру кольорового поля, його доміанти, характер контенту, основні засоби його розширення. Встановлено якісне і кількісне співвідношення ядер колористичних полів творів раннього і зрілого періодів творчості автора, а також їх кольорових доміант.

*Ключові слова: мовна особистість, колористична картина світу, авторське кольорове сприйняття, кольоропис, К.Г.Паустовський.*

## СПИСОК ЛІТЕРАТУРЫ

1. Бабіч, Ю. М. Семантичныя палі колер і святло ў мове твораў Якуба Коласа [Текст] : Аўтарэф. дыс. ... канд. філ. наук / Ю.М. Бабіч. — Мінск, 1999. — 17 с.
2. Гузева, О. А. Смысловая и функциональная значимость цветообозначений в ранней лирике А. Ахматовой [Текст] : Автореф. дис. ... канд. филол. наук / О.А. Гузева. — Белгород, 2007. — 21 с.
3. Лысоиваненко, Е. Г. Система и семантика цветообозначений в прозе М.А. Булгакова [Текст] : Автореф. дис. ... канд. филол. наук / Е. Г. Лысоиваненко. — М., 2001. — 24 с.
4. Меньчева, С. И. Цветообозначение в произведениях Е.И. Замятина [Текст] : Автореф. дис. ... канд. филол. наук / С. И. Меньчева. — Тамбов, 2004. — 24 с.
5. Миронова, Л. Н. Семантика цвета в эволюции психики человека [Текст] / Л.Н. Миронова // Проблема цвета в психологии. — М. : Наука, 1993. — С. 172–188.
6. Фрумкина, Р. М. Цвет, смысл, сходство. Аспекты психолингвистического анализа [Текст] / Р.М. Фрумкина. — М. : Наука, 1984. — 175 с.
7. Большой толковый словарь русского языка. / Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. — СПб. : «Норинт», 2000. — 1536 с.
8. Современный толковый словарь русского языка. В 3 томах. / Сост. и гл. ред. Т.Ф. Ефремова. — М. : АСТ, 2006.
9. Толковый словарь русского языка. В 4 томах. / Под редакцией Д.Н. Ушакова. — М. : ООО «Издательство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2000.
10. Сивова, Т. В. Колористическое пространство романа К.Г. Паустовского «Романтики» [Текст] / Т.В. Сивова // Учёные записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского (Серия «Филология. Социальные коммуникации»). — Т. 25 (64). — № 4. — Ч. 2. — С. 568–573.
11. Сивова, Т. В. Колористическое пространство романа К.Г. Паустовского «Блистающие облака» [Текст] / Т. В. Сивова // Учёные записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского (Серия «Филология. Социальные коммуникации») (в печати).
12. Сивова, Т. В. Цветовая картина мира как фрагмент национальной языковой и индивидуальной картины мира автора (на материале повести К.Г. Паустовского «Кара-Бугаз») [Текст] / Т. В. Сивова // Материалы международной научно-практической конференции молодых учёных и студентов «Слов'янська культура та писемність: минуле і сучасність», Ужгород, 24–25 мая 2012 г. — Ужгород, 2012. — С. 204–210.

13. Сивова, Т. В. Колористическое пространство повести «Колхида» [Текст] / Т. В. Сивова // Материалы международной научной конференции «Литературное наследие К. Г. Паустовского и мировая культура», Москва, 29–31 мая 2012 г. — М. : Департамент культуры г. Москвы; ГБУК «Московский литературный музей-центр К.Г. Паустовского», 2012. — С. 121–136.
14. Караулов, Ю. Н. Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть [Текст] / Ю.Н. Караулов. — М., 1999. — 180 с.
15. Сивова, Т. В. Колористическая визуализация времени в произведениях К.Г. Паустовского [Текст] / Т. В. Сивова // IX Международная научная конференция «Белорусско-русско-польское сопоставительное языкознание, литературоведение, культурология» (14–16 ноября 2013 г., Витебск) (в печати).

*Надійшла до редакції 16.10.2013 р.*